

VÝCHODOSLOVENSKÁ
GALÉRIA
KOŠICE

kultúrne zariadenie
Košického samosprávneho kraja

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

č. 2019/7/12

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 15 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a § 15 vyhlášky č. 523/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o základných odborných činnostiach v múzeu alebo v galérii a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty

Článok I. - ZMLUVNÉ STRANY

1) Vypožičiavateľ:

Názov: Východoslovenská galéria.
Adresa: Hlavná 27, 040 01 Košice.
Štatutárny zástupca: Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD., riaditeľka
IČO: 31 297 820.
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Valér Bakajsa – vedúci výstavného oddelenia

2) Požičiavateľ:

Meno a priezvisko: Mark Ther
Adresa: Chotouňská 477/8, Praha 10, 108 00

Článok II. - PREDMET VÝPOŽIČKY

1) Predmetom výpožičky sú zbierkové predmety zo zbierky požičiavateľa:

1. Ringelkoppe, 2017, kresba, sieťotlač, 30x21 cm
2. Halpstadt, 2015, kresba, tuš, 46,5x59 cm
3. Braunau, 2015, kresba, tuš, 46,5x 59 cm

Adresa	Telefón	Bankové spojenie	IČO	E-mail	1
Hlavná 27	+421 918 870 531	Štátna pokladnica	31 297 820	bakajsa@vsg.sk	
Košice		7000248286/8180	DIČ	Web	
040 01			2021451113	www.vsg.sk	

4. Braunau, chlapec, 2019, tuš, 17x20,5 cm
5. Braunau, chlapec, včela, 2019, tuš, 10x15 cm
6. Bardzdorf, chlapec, stromy, 2019, tuš, 10x15 cm
7. Bardzdorf, chlapec, strom, 2019, tuš, 10x15 cm
8. Bez názvu, strom, 2017, tuš, 29,5x21 cm
9. Otendorf b. Braunau, louka, včely, 2019, tuš, 29,5x21 cm
10. Bardzdorf, strom, včely, 2019, tuš, 30x20,5 cm
11. Jarabice, porcelán, 1ks
12. Dvojramenné svietniky, elektrické, oblé, 6 ks
13. Mramorové hodiny, 1890

Článok III. - ÚČEL VÝPOŽIČKY

- 1) Zbierkové predmety sa vypožičiavajú bezodplatne na autorskú výstavu **Mark Ther – Jesus Maria, hoří** vo výstavných priestoroch vypožičiavateľa v termíne od **16. mája 2019 do 15. septembra 2019**.

Článok IV. - DOBA VÝPOŽIČKY

- 1) Dohodnutá doba výpožičky je od **1. mája 2019 do 30. septembra 2019**.

Článok V. - ZÁKLADNÉ PODMIENKY VÝPOŽIČKY

- 1) Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s dohodnutým účelom a je povinný predmet výpožičky umiestniť v prostredí zodpovedajúcom jeho významu a stavu.
- 2) Vypožičiavateľ je povinný vykonať také ochranné, klimatické, prípadne ďalšie opatrenia tak, aby nedošlo k zámene, odcudzeniu, strate, poškodeniu, alebo zničeniu predmetu výpožičky.
- 3) Vypožičiavateľ nesmie na predmete výpožičky vykonávať žiadne opravy alebo úpravy bez súhlasu požičiavateľa.
- 4) Vypožičiavateľ poskytne požičiavateľovi bezodplatne 1 pozvánku.

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 918 870 531

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
bakajsa@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

- 5) Vypožičiavateľ predmet výpožičky vráti v určenom termíne a vopred dohodnutým spôsobom.
- 6) Vypožičiavateľ nemá v žiadnom prípade nárok predmet výpožičky zadržovať.
- 7) O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičiavateľ písomne požiadať požičiavateľa najmenej dva týždne pred pôvodne stanoveným termínom vrátenia predmetu výpožičky.
- 8) Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť vzniknuté škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli počas doby výpožičania.
- 9) Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby výpožičania, ak predmet výpožičky potrebuje pre vlastné účely, alebo vypožičiavateľ predmet výpožičky užíva v rozpore s touto zmluvou.
- 10) Požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky.
- 11) Prepravu predmetu výpožičky zabezpečí výpožičky vypožičiavateľ na vlastné náklady.
- 12) Požičiavateľ musí byť okamžite informovaný o akomkoľvek poškodení predmetu výpožičky a vypožičiavateľ je povinný predložiť písomný zápis o poškodení.
- 13) Vypožičaný zbierkový predmet musí byť na výstave označený: „súkromný majetok“.
- 14) Požičiavateľ súhlasí s vyhotovením digitálnych reprodukcii predmetu výpožičky a s jeho prípadným reprodukovaním v katalógu.
- 15) Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov a zápis o spätnom prevzatí zbierkových predmetov je súčasťou tejto zmluvy.

Článok VI. - ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa primerane vzťahujú predovšetkým príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a súvisiacich právnych predpisov.
- 2) Prípadné zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno dohodnúť obojstranne prijatými písomnými dodatkami, ktoré tvoria súčasť tejto zmluvy.

Adresa	Telefón	Bankové spojenie	IČO	E-mail
Hlavná 27	+421 918 870 531	Štátna pokladnica	31 297 820	bakajsa@vsg.sk
Košice		7000248286/8180	DIČ	Web
040 01			2021451113	www.vsg.sk

- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, so znením zmluvy sa oboznámili, porozumeli mu, súhlasia s ním a na dôkaz toho ju podpisujú.
- 4) Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, dva rovnopisy pre vypožičiatel'a a jeden rovnopis pre požičiatel'a.
- 5) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

V Prahe dňa 25. 2019

_____ majiteľ

V Košiciach dňa 6.5. 2019

_____ galéria

Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD.
riaditeľka
Východoslovenská galéria

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 918 870 531

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
bakajsa@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

1. Ringelkoppe, 2017, kresba, sieťotlač, 30x21 cm
2. Halpstadt, 2015, kresba, tuš, 46,5x59 cm
3. Braunau, 2015, kresba, tuš, 46,5x 59 cm
4. Braunau, chlapec, 2019, tuš, 17x20,5 cm
5. Braunau, chlapec, včela, 2019, tuš, 10x15 cm
6. Bardzdorf, chlapec, stromy, 2019, tuš, 10x15 cm
7. Bardzdorf, chlapec, strom, 2019, tuš, 10x15 cm
8. Bez názvu, strom, 2017, tuš, 29,5x21 cm
9. Otendorf b. Braunau, louka, včely, 2019, tuš, 29,5x21 cm
10. Bardsdorf, strom, včely, 2019, tuš, 30x20,5 cm
11. Jarabice, porcelán, 1ks
12. Dvojramenné svietniky, elektrické, oblé, 6 ks
13. Mramorové hodiny, 1890

Za Východoslovenskú galériu prevzal dňa _____

Odovzdal: _____

Vrátené dňa:

Za Východoslovenskú galériu odovzdal dňa _____

Prevzal: _____

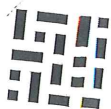
Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 918 870 531

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
bakajsa@vsg.sk
Web
www.vsg.sk



VÝCHODOSLOVENSKÁ
GALÉRIA
KOŠICE

Ustredné zariadenie
Košického samosprávneho kraja

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI PRI USPORIADANÍ VÝSTAVY - 2019/4/3 „Jesus Maria, hoří ”

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

I. ZMLUVNÉ STRANY

Východoslovenská galéria (VSG)

Adresa: Hlavná 27, 040 01 Košice.
Štatutárny zástupca: Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD. riaditeľka
IČO: 31 297 820.
DIČ: 2021451113.
Peňažný ústav a číslo účtu: Štátna pokladnica.
7000248286/8180.
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Valér Bakajsa – vedúci výstavného oddelenia

Mark Ther

Adresa: Chotouňská 477/8, Praha 10, 108 00

II. PREDMET ZMLUVY

Spolupráca pri usporiadaní výstavy:

-) názov: „Jesus Maria, hoří ”
-) miesto: VSG, Výstavná sieň „A”
Hlavná 27, Košice,
-) trvanie: 17. mája – 15. septembra 2019.

III. ZABEZPEČENIE VÝSTAVY

- 4) Časový harmonogram:
- a) dovoz: do 7. 5. 2019
 - b) inštalácia: 9. 5. – 15. 5. 2019
 - c) vernisáž: 16. 5. 2019 o 18,00 hod,
 - d) sprístupnenie pre verejnosť: 17. 5. 2019 o 10,00 hod.,
 - e) demontáž: 16. – 17. 9. 2019
 - f) odvoz: do 30. 9. 2019
- 5) Tlačoviny:
- a) Plagát, pozvánka.
- 6) VSG zabezpečí alebo vykoná:
- a) Propagácia:
rozoslanie tlačených a elektronických pozvánok podľa vlastného adresára, masmédiá - informácia o výstave v e-mailovej forme podľa vlastného adresára, informácia na webovom sídle www.vsg.sk a facebooku.
 - b) Tlačoviny: *príprava grafického vizuálu propagácie a tlačovín je v kompetencii VSG*
plagát: grafický návrh, vytlačenie,
pozvánka: grafický návrh, vytlačenie, rozoslanie.
 - c) Inštalácia:
inštallačné prvky, pomoc pri technickej inštalácií,
popisné štítky,
demontáž a balenie.
 - d) Dovozy a odvozy diel:
dovoz a odvoz diel Košice – Praha - a späť
 - e) Catering:
zabezpečí catering v hodnote 30 EUR
 - f) Honorár:
autorský honorár – 300,- EUR
 - g) Tieto ďalšie služby k výstave:
dozorná služba vo výstavnej sieni,
dokumentácia k výstave,
náklady na energie,
upratovanie priestorov,
ochrana diel a stráženie,
animácie, lektorský výklad.

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 918 870 531

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
bakajsa@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

7.) **Mark Ther** zabezpečí alebo vykoná:

a) Propagácia:

masmédiá - informácia o výstave v e-mailovej forme podľa vlastného adresára.

b) Exponáty:

príprava a konečný výber exponátov podľa reálnych výstavných priestorov VSG zaslaný poverenému zamestnancovi VSG do 6. 5. 2019, odovzdanie zabalených exponátov poverenému zamestnancovi VSG.

c) Inštalácia:

zoznam vybraných exponátov pre VSG.
odborná inštalácia

d) Komentovaná prehliadka:

po dohode s VSG uskutoční autorskú komentovanú prehliadku

IV. OSOBITNÉ UJEDNANIA

- a) VSG zodpovedá za exponáty od ich prevzatia od Marka Thera podľa zoznamu odovzdaných a prevzatých exponátov po ich odovzdanie Markovi Therovi.
- b) Použitie výstavy a vystavených exponátov pre iné účely než pre účely výstavy podľa tejto zmluvy podlieha osobitnej dohode zmluvných strán.

V. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- a) Pokiaľ táto zmluva nerieši niektoré ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán, potom sa zmluvné strany riadia platnými právnymi predpismi, predovšetkým zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- b) Zmluvné strany môžu od zmluvy odstúpiť na základe vzájomnej písomnej dohody alebo jednostranne z dôvodu porušenia povinností alebo záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán.
- c) Zmeny a doplnky k tejto zmluve musia byť urobené číslovanými písomnými dodatkami podpísanými zmluvnými stranami.
- d) Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre zmluvné strany.

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 918 870 531

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

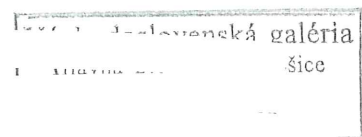
E-mail
bakajsa@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

- e) Zmluvné strany si zmluvu prečítali a s jej obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho zmluvu vlastnoručne podpísali.
- f) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Prahe dňa 2.5.2019

Mark Ther

V Košiciach dňa 28.4.2019



Mgr. art. Dorothea Kenderová, ArtD.
riaditeľka VSG

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 918 870 531

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
bakajsa@vsg.sk
Web
www.vsg.sk